

arts et vie

Mercedes Palomino
vit pour le théâtre B 2
La Fenière présente
«Parents à vie» B 3



La vilaine cuvée, à en croire le chanteur, a de quoi faire oublier l'ancienne.
«Ça sonne comme une tonne de briques. On est loin de la chaise berçante», laisse savoir Rudy Caya.

Jacques Brel au-delà des «Marquises»

Polémique autour
de la sortie de cinq
titres inédits de
l'album-testament
du chanteur

LUDOVIC PERRIN
©Libération

Vingt-cinq ans durant, la volonté de Jacques Brel aura été respectée. À sa famille, à ses compositeurs, arrangeurs et producteurs, le chanteur avait demandé de ne jamais publier les cinq chansons constituant, avec deux textes parlés, ses ultimes enregistrements. Si les monologues *le Docteur* et *Histoire française* demeurent inédits, les chansons *Mai 40*, *Avec élégance*, *Sans exigences*, *L'amour est mort* et la *Cathédrale* paraissent officiellement le 30 septembre, au Québec, sur une double compilation, un coffret DVD et une intégrale commémorant les 25 ans de la disparition d'un des plus célèbres chanteurs français-belges, comme Johnny Hallyday.

Composées pour son dernier disque, ces chansons n'avaient pas été jugées dignes de figurer sur un projet conçu à l'origine comme un «double album». Publié mi-novembre 1977, ce disque dont Brel n'aimait pas la pochette, inscrivant les quatre lettres de son nom sur un fond bleu de ciel nuageux, fut malgré tout un des plus gros succès réalisés par l'industrie du disque française. Chez Barclay, on parlait à l'époque de ventes extraordinaires: un million d'exemplaires en quelques semaines. Que le chiffre fut ou non exagéré, dans un contexte moins favorable qu'aujourd'hui aux déploiements de marketing, il a dû être atteint depuis par ce qui constitue un juteux mystère à double entrée. Sorti sans aucune promotion, *Brel*, rebaptisé depuis par l'usage les *Marquises*, suscite alors une curiosité alimentée par le retour



Jacques Brel

d'un artiste qui s'était retiré 10 ans plus tôt de la scène, en pleine gloire, et par la rumeur qui court: Jacques Brel a un cancer.

Pisté lors de ses venues en France par les paparazzi, l'exilé polynésien répète à Paris ses dernières chansons, rue de Verneuil (la rue de Gainsbourg), chez Juliette Gréco. Et il n'aura pas à s'expliquer pour qu'on comprenne ce qui taraude, aux derniers mois de sa vie, ce fils de bourgeois pétri de contradictions. Claires comme une maison de verre, ses chansons tutoient la mort avec une rage d'athée, d'un rire cru qui couche à plat les incroyances de l'homme sur Dieu, l'amour et les femmes. Il semblerait qu'après avoir livré ses combats, Don Juan n'aspire plus qu'à se laisser gagner par une amitié avec les défunts, son ami Jojo et le peintre des *Marquises*, Gauguin.

DERNIÈRES SÉANCES

Planqué dans un hôtel près de la place de l'Étoile, Jacques Brel se rend à quelques mètres de là chez son arrangeur, François Rauber, pour lui présenter ses

Foi de pingouin

La bande de Rudy Caya n'a pas dit son dernier mot

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ Depuis sa disparition en 1999, on le croyait exilé sur une quelconque banquise, à quatre ou cinq buttes du phoque en Alaska. Mais Vilain Pingouin n'avait pas dit son dernier mot! Le groupe est de retour, plus vivant que jamais, avec une énergie qui n'est pas sans rappeler la belle époque de *Salut Salaud!*, de *Je marche seul* et du *Train*. Amateurs de rock québécois, méfiez-vous du Pingouin qui gronde!

Le temps, dit le dicton, arrange bien les choses. C'est le cas pour la formation de Rudy Caya, qui avait été dissoute à la fin des années 90 en raison d'une panne généralisée sur le plan créatif.

«On était rendu comme un vieux couple. On ne se surprenait plus. On retombait dans nos habitudes. L'enregistrement du dernier disque (*Yé qu'elle heure?* en 1998), ça avait été trois mois de frustration. Musicalement, ça n'avancait pas. Si le troisième album n'a pas fonctionné, c'est parce qu'on n'était pas là. Autrement, je pense que c'était notre

album le mieux écrit. Il sonnait comme le premier», a expliqué lors d'une récente entrevue le chef de bande, Rudy Caya.

Puis les années ont passé. Le chanteur et guitariste, qui fut de la première génération d'utilisateurs d'Internet, s'est spécialisé dans la musique pour les sites Web, en plus de faire office de producteur auprès de plusieurs groupes de la relève dont les registres s'étalent du rock alternatif au hip-hop. Le guitariste, harmoniciste et accordéoniste Claude Samson, lui, s'est intéressé à la musique pour enfants, notamment par l'intermédiaire du projet Les Petites Tournes. Le batteur Michel Vaillancourt a quant à lui dégoté un emploi comme superviseur à l'aéroport de Dorval.

À l'aube de la quarantaine, tous se sont rangés. Puis la station radiophonique montréalaise COOL-FM arrive avec une proposition: reformer le groupe le temps d'un spectacle. Si l'idée de remonter sur scène a séduit le trio, elle l'a aussi angoissé. Reprendre le collier après quatre ans d'absence? Même pour cette seule occasion? Faudrait voir. D'abord, il fallait remplacer le guitariste Rudolph Fortier et le bassiste Michel Bertrand, qui ont choisi de ne pas monter dans le train. D'où les arrivées du guitariste Alain Godmer et du bassiste Michel Turcotte. Il n'en fallait pas plus pour mettre le Vilain Pingouin nouveau sur les rails!

«On a dit "oui" même si on avait tous autre chose à faire. Puis, quand on s'est mis à pratiquer, Michel et moi, on a dit: "Wow!" Après la cinquième tournée, on était accrochés! On a fait quatre shows pour la plai-

sir. Puis là, on a décidé de se taper un premier vrai show officiel», a indiqué le chanteur, en faisant référence aux deux spectacles que le groupe présentait les 12 et 13 septembre au Musée Juste pour rire.

C'est ce que l'on appellera, une renaissance, convient Rudy Caya. «En tout cas, musicalement, c'est l'impression que ça nous fait. Surtout à cause de nos deux nouveaux musiciens...»

«...Viagra pour l'inspiration, l'apport des deux nouveaux éléments de la formation...»

Véritable capsule de Viagra pour l'inspiration, l'apport des deux nouveaux éléments de la formation s'est fait immédiatement sentir.

«Pour l'inspiration, deux nouveaux musiciens, ça aide beaucoup. Ils arrivent avec leurs choses. Avec eux, on fait des affaires

qu'on n'a pas beaucoup faites auparavant comme des *backvocals*. Avec Claude, on ne pouvait pas tellement en faire. Il chante trop comme moi», note Caya.

Cette vilaine cuvée, à en croire le chanteur, a de quoi faire oublier l'ancienne. «Ça sonne comme une tonne de briques. On est loin de la chaise berçante», laisse-t-il savoir.

LE SOLEIL l'a appris à ses dépens: il ne faut pas rappeler à notre homme que le temps a passé! À 42 ans, Rudy Caya s'estime plus en forme que jamais! «On n'a quand même pas 73 ans! Puis, je m'entraîne!»

À ses yeux, réactiver le projet des Pingouin et mijoter les plans de leur nouvel album n'est donc pas un trip nostalgique. Au contraire.

Voir PINGOUIN en B 7 ►

Voir BREL en B 7 ►

Cocteau, 40 ans déjà

PARIS (AP) — Quarante ans après sa disparition, Jean Cocteau revient sur le devant de la scène. À l'occasion de l'anniversaire de la mort de cet artiste aux multiples talents, le Centre Pompidou, à Paris, lui consacre une grande exposition à partir de demain, alors que ses œuvres sont rééditées et que plusieurs



Jean Cocteau

Né le 5 juillet 1889 à Maisons-Laffitte, près de Paris, l'enfance de Jean Cocteau est marquée par le suicide de son père, Georges, alors qu'il n'avait que neuf ans. Après avoir échoué au baccalauréat au lycée Condorcet, il abandonne ses études.

En 1909, il fonde la revue poétique *Shéhérazade* avec Maurice Rostand et François Bernouard, et publie un recueil de poèmes, *La Lampe d'Aladin*. Dans les années qui suivent, il fréquente à Montparnasse peintres, poètes et musiciens.

La plupart de ses ouvrages connaissent un grand succès public. En 1929, les *Enfants terribles* reçoit un excellent accueil des critiques. Après la mort de son ami Raymond Radiguet (auteur du *Diable au corps*, 1923), Jean Cocteau se met à fumer de l'opium, une expérience dont il tirera un livre, *Opium* (1930), écrit et illustré pendant une de ses cures de désintoxication.

Jean Cocteau se révèle à un public plus large grâce au cinéma. Il tourne d'abord *Le Sang d'un poète* (1930) mais c'est son deuxième film, *La Belle et la Bête*, réalisé en 1946 — prix Louis Delluc —, qui marque son entrée dans la cour des grands. Dans son dernier film, *Le Testament d'Orphée* (1960), c'est son testament qu'il révèle en jouant son propre rôle. À l'instar de son père, il se suicide le 11 octobre 1963 à Milly-la-Forêt, près de Paris, choisissant de mourir quelques heures après

Édith Piaf, une de ses grandes amies avec Coco Chanel.

Cocteau, personnage mondain, n'était pas apprécié par tous. On le disait détesté par André Breton et jaloux par André Gide. Son homosexualité lui vaut aussi d'être stigmatisé. Il entretient notamment une longue liaison avec Jean Marais, qu'il fait tourner dans *La Belle et la Bête*, *L'Aigle à deux têtes* (1947), *Les Parents terribles* (1948), *Orphée* (1950) et *Le Testament d'Orphée*.

Quarante ans après sa mort, c'est l'heure du panégyrique. Du 25 septembre au 5 janvier, le Centre Pompidou présente *Jean Cocteau, sur le fil du siècle*. Plus de 900 pièces sont exposées, dont 335 de ses dessins, 300 photographies, une cinquantaine de manuscrits, d'objets et de sculptures, 22 tableaux d'artistes, 32 installations audiovisuelles mêlant extraits de films et d'archives.

Cette exposition est le fruit de trois ans de recherche pour rassembler des œuvres de cet artiste tellement éclectique qu'un journaliste lui associera le jeu de mots « Un cocktail, des Cocteau ». Des années 1910 aux années 1960, Jean Cocteau aborde ainsi avec bonheur la peinture, le dessin, la sculpture, la céramique, le cinéma, le théâtre, la prose romanesque, la poésie versifiée, la chanson, la danse...

Une biographie très fouillée de Jean Cocteau, réalisée par Claude Arnaud, sort aux éditions Gallimard. À noter aussi la publication de *Cocteau et le cinéma*, coédité par les Cahiers du cinéma et le Centre Pompidou, la réédition de ses œuvres dans la collection « Les Cahiers rouges » chez Grasset et aux Éditions du Rocher, ainsi que la correspondance avec Louise de Vilmorin au Promeneur.



« C'est tellement quotidien que tout le monde va se reconnaître », dit Christian Michaud au sujet de la pièce « Parents à vie ».

LA FENIÈRE PRÉSENTE « PARENTS À VIE »

Hésitation du moineau au bord d'un nid trop douillet

JEAN ST-HILAIRE
JStHilaire@lesoleil.com

■ « C'est le genre de pièce qui rend plus léger », glisse Christian Michaud. Une comédie aux accents de *Mélie du bonheur*, mais qui conserve de bout en bout cette effervescence taquine qui fait rire affectueusement des petits travers de la vie.

À partir de demain, ce jeune comédien très occupé joue le « pas pressé » à La Fenière. Il incarne Dominique, l'éternel étudiant de *Parents à vie*, volet inaugural d'un diptyque de Bruno Marquis et Marylise Tremblay dont le théâtre de L'Ancienne-Lorette a déjà inscrit la seconde partie, *Parents à vie II*, à son programme de 2004. C'est pour mai.

Les animateurs Yvon Sanche et Maryselle Kirouac innovent avec cette production. Forts d'une salle climatisée et chauffée désormais, ils investissent la plage d'automne. *Parents à vie* courant jusqu'au 25 octobre, c'est 115 représentations qui auront été données à la Fenière en 2003, ce qui est plus que tout autre théâtre à Québec, le Trident y compris.

Parents à vie a constitué l'une des plus belles bouffées de fraîcheur de l'été théâtral 2002. C'est au Théâtre de Charlevoix, à l'Auberge la Coudrière, à l'Isle-aux-Coudres, que le duo Marquis-Tremblay a créé sa pièce sur ces grands enfants qui s'accrochent au nid familial, à l'inconfort de parents qui n'en espèrent pas tant...

Situations vraies, personnages bien dessinés et aux motivations crédibles et claires, dialogues vivants, *Parents à vie*, qui renaît ici dans la mise en scène de Marie-Josée Bastien, est tout, sauf une pièce au comique convenu et facile.

« On est loin du rire pour le rire, analyse le double de Dominique, le texte est fort, t'as pas besoin de compenser comme comédien, tu peux te fier aux situations, t'as qu'à être vrai pour que ce soit drôle. Et puis c'est tellement quotidien que tout le monde va se reconnaître. Je pense qu'on sort de cet-

Une teigne qui prive ses géniteurs de l'intimité de la retraite

te pièce avec une belle image de la famille. »

UNE TEIGNE SYMPA

Nous commençons l'entrevue par une colle: Christian Michaud vit-il toujours chez ses parents?

« Plus depuis huit neuf ans, mais l'année où je suis parti, j'avais des répliques que Dominique aurait pu tenir. »

Il a quitté son Lévis natal à 21 ans avec le projet de se faire percussionniste. Il reste attaché à la musique, il en conçoit pour la scène à l'occasion. La saison dernière, il a créé l'environnement sonore et agi comme DJ à *Comme une bouchée de petits cailloux*, au Périscope. Mais la vie lui réservait une autre destinée. Il a croisé le théâtre au cégep Lévis-Lauzon où, très timide, de son propre aveu, il s'est retrouvé dans une production de *Don Quichotte* de Jean-Pierre Ronfard. Il occupait « un tout p'tit rôle ». Pascal Robitaille, le concepteur musical attitré des Fonds de Tiros, était le célèbre breteur. « Il était magnifique! » lance-t-il.

Trois ans de fréquentation de la troupe Les Treize ont achevé de transformer une passion en projet de carrière. Il étudie le jeu au Conservatoire d'art dramatique de Québec.

Il bosse rudement depuis. Rien que ces derniers mois, il a enchaîné *Comme une bouchée...*, *Le Malade ima-*

ginaire, au Trident; *Les Grandes Chaleurs*, à la Roche à Veillon, dernière pièce qu'il a jouée tout en préparant *Parents à vie*. C'est son troisième emploi à la Fenière. Il y a été de *Pauvre idiot* et de *Pour homes seulement*. Il a aussi servi aux Fonds de Tiros et défendu le rôle-titre dans *Macbeth*, à la Bordée. L'attendent cette saison *Appuyez sur l'étoile*, au Niveau Parking, et *Anarquista!*, chez Sortie de Secours.

Mais, on l'a dit, son personnage dans *Parents à vie* est plus sédentaire. C'est une teigne qui prive ses géniteurs, Maurice (Carol Cassitat) et Gisèle (Maryselle Kirouac), de l'intimité de la retraite.

« Il est super-sympathique, mais il est juste comme trop bien chez les siens, émet à sa défense son interprète. Il repousse ses décisions, il n'est pas pressé de partir, il ne voit pas le jeu de ses parents qui tentent de lui indiquer la porte de sortie, il ne veut pas le voir ». C'est un opportuniste qui quémande comme si tout lui était dû, mais qui aime les siens, les respecte et ne se prive pas de leur demander conseil.

Le digne fiston gâté de parents trop aimants? C'est à voir. En tout cas, pour l'autonomie, il est tout le contraire de sa jeune sœur Josée (Mylène Sanche).

Nous avons interviewé l'acteur en fin de journée, lundi, juste avant un enchaînement. Il y est allé d'un pas guilleret. Il appert que toute l'équipe a fait sien le constat émis par la metteur en scène dès la première semaine de répétition: « Ça n'a pas de bon sens comme ça marche, la famille! » La fiction déteindrait sur la réalité, quoi.

Hélène Florent assume l'assistance à la mise en scène de *Parents à vie*, Yvon Sanche les décors et les éclairages, Claudia Gendreau les costumes et les accessoires, Fabrice Tremblay la régie et la bande sonore, avec assistance de Sébastien Tremblay dans le dernier cas. C'est à 20 h 30. Réservations au 872-1424 (ou 1-877-872-1424).

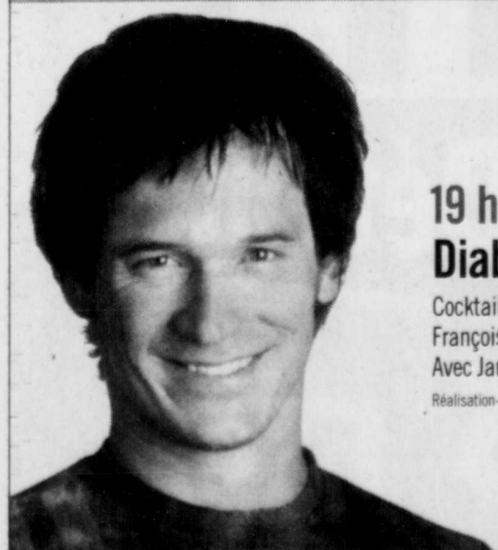
Ce soir...

Télé-Québec
telequebec.tv

Ça Pollux!

21 h
Les francs-tireurs

Quels sont les plus grands pollueurs du Québec? Gala des *Pollux*.



19 h
Diabolo menthe

Cocktail culturel animé par François-Étienne Paré. Avec Jane Birkin, Richard Desjardins...

Réalisation-coordination: Lynn Phaneuf

Télé-Québec, ça change de la télé

SOUPER de FILLES

SPÉCIAL DISCO



**Les filles, sortez vos afro
et vos jupes à gogo, le plus gros
souper de filles c'est pour bientôt:**

**Le souper de filles Disco
du 107.5 CITF RockDétente,
C'est deux cents filles réunies,
et c'est aussi 15 000\$ en prix.**

Inscrivez-vous, vous et trois de vos amies, au 670-9070
et écoutez-nous entre 9h et 17h. Si vous êtes nommées,
vous aurez 5 minutes pour nous rappeler et ainsi être au
Souper de filles spécial Disco du 107.5 CITF RockDétente.

C'est facile...

Écoutez le 107.5 CITF RockDétente

Règlements disponibles à la station.


AstralMedia

le
Souper
aura lieu
le 14 octobre
prochain

CITF

RockDétente

MA RADIO AU BOULOT

107.5 FM

rockdetente.com

MORNING STAR

La communion de la musique

Jesse D. Vernon compte sur l'interaction avec les musiciens qui l'accompagneront vendredi

NICOLAS HOULE
Nhoule@lesoleil.com



Jesse D. Vernon: « Quand j'aurai 25 groupes dans 25 pays différents, je pourrai prendre ma retraite! »

■ Forte du succès critique de *My Place in the Dust*, son second album, la formation britannique Morning Star, en la personne de Jesse D. Vernon, débarque à Québec. Vendredi, à l'Autre caserne, le chanteur et guitariste relèvera le défi d'interpréter sa folk vaporeuse et son rock touffu en trio, avec le bassiste Mario Lègaré et le batteur Alain Quirion.

Rien ne semble ébranler le flegme de Jesse D. Vernon. À quelque jour de ses représentations en sol québécois, l'artiste de Bristol n'est nullement alarmé de ne pas avoir encore rencontré les musiciens avec lesquels il montera sur scène. Il a l'habitude. Depuis qu'il a fait paraître son premier disque, en 1999, l'homme qui emprunte autant à Cohen qu'à Nick Cave ne s'est jamais privé de mettre les pieds hors du Royaume-Uni. Ces rencontres imprévues, à moitié provoquées par des questions de moyens, à moitié par une insatiable curiosité musicale ont, jusqu'à maintenant donné d'heureux résultats.

« Au fil du temps, j'ai réalisé que les meilleurs shows que j'ai donnés, c'est lorsque nous étions le moins préparés, raconte Vernon. Nous sommes plus attentifs quand il y a de l'insécurité et c'est à ce moment que des étincelles surviennent. »

N'empêche, quiconque a prêté l'oreille à l'intéressant *My Place in the Dust*, produit par John Parish (Tom Waits, P.J. Harvey), avec la participation de Jim Barr et de John Baggott de Portishead, ne peut que se deman-

der comment diable Morning Star saura installer l'atmosphère de grâce de ses compositions, qui font appel à des chœurs, à des trompettes, à des cordes et à des accordéons. Le principal intéressé, lui, est en confiance. Il croit fermement que les pièces doivent poursuivre leur évolution et qu'à ce chapitre, l'apport de chaque musicien est crucial.

FAIRE LA MUSIQUE

Sur scène, qu'importe avec qui il joue, Vernon s'applique à faire naître une sorte de communion, où la musique devient un sentiment et permet une communication d'une étonnante profondeur. *Keepers of the Fire*, pièce qui clôt *My Place in the Dust*, résume en quelque sorte sa philosophie: « Nous nous sommes rencontrés dans la musique. Et la musique est comme l'amour. À la différence près que nous ne nous touchons pas. »

« Ce qui est magique dans un groupe, c'est l'interaction entre les gens, commente Vernon. Il y a la chanson, il y a la mélodie, mais il y a aussi toutes les personnalités qui fusionnent ensemble et

ça, ça se rapproche du sentiment amoureux, parce que les gens se rencontrent avec intensité, sans se parler, sans se toucher et même sans se regarder. C'est la même chose lorsque vous chantez en harmonie avec d'autres, on se sent comme en amour. Il y a quelque chose de vraiment sain, de vraiment pur qui se produit. »

My Place in the Dust a été enregistré en 2001, mais est paru seulement un an plus tard au Québec. Vernon a donc fait un bon bout de chemin depuis et a déjà plusieurs nouvelles chansons en main. Le prochain disque est en chantier et cette fois, en plus de John Parish, Corin Dingley, de la formation Alpha, sera de la partie. Que les amateurs se rassurent, Morning Star n'investira pas soudainement le territoire de la techno. Cela dit, le leader ne cache pas que son appétit musical risque de l'amener du jazz au métal, sans oublier la folk et le rock. Vendredi, on pourra entendre quelques-unes de ces nouvelles créations qui risquent de faire sortir Morning Star — un nom qu'une demi-douzaine de groupes ont choisi — de l'anonymat.

« Quand j'ai fait mon premier album, je n'avais pas Internet et je ne savais pas qu'il y avait tant de groupes qui s'appelaient ainsi, mais c'est un nom qui cadre très bien avec l'ambiance de mes chansons. J'aime beaucoup l'idée que lorsque toutes les étoiles se couchent il en reste une qui brille et qui assure la transition du jour à la nuit, c'est ce que j'essaie de faire avec la musique... »

LIQUIDATION

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN

KIA

AUCUN PAIEMENT PENDANT
12 MOIS[†]

sur les modèles sélectionnés

OU

0 %
DE FINANCEMENT À L'ACHAT[†]

sur les modèles sélectionnés

OU

JUSQU'À
2 000 \$
DE RABAIS AVEC ACHAT AU COMPTANT[†]

sur les modèles sélectionnés

RIO S 2003

La quatre-portes
qui vous en donne plus

- Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses
- Deux coussins gonflables • Lecteur laser • Poutrelles latérales d'impact en acier

LOCATION À PARTIR DE

139 \$^{*}
PAR MOIS
60 MOIS

AVEC SEULEMENT 1 695 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



PDSF : 12 350 \$**
Modèle LS illustré

LES KIA 2004 SONT ARRIVÉES! Et elles vous attendent chez votre concessionnaire Kia.



★★★★★
INDICE DE
SÉCURITÉ OPTIMAL^{††}

SEDONA LX 2003

La minifourgonnette à l'indice de sécurité supérieur

- Moteur V6 de 3,5 L, DACT • Boîte automatique à 5 vitesses
- Climatisation avant et arrière • Régulateur de vitesse
- Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques

LOCATION À PARTIR DE

239 \$^{*}
PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 4 350 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
15 \$ DE PLUS PAR MOIS ENSEMBLE DVD

OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS



PDSF : 15 950 \$**
Modèle RX-V illustré

RIO RX-V 2003

La cinq-portes dynamique et agréable à conduire

- AVEC CLIMATISATION • Moteur de 1,6 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Lecteur laser • Roues en alliage de 14 po • Direction assistée • Phares antibrouillard

LOCATION À PARTIR DE

169 \$^{*}
PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 2 100 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS



PDSF : 16 795 \$**
Modèle GSX illustré

SPECTRA LS 2003

La compacte dotée de l'un des habitacles les plus spacieux

- AVEC CLIMATISATION • Moteur de 1,8 L, DACT • Boîte manuelle à 5 vitesses • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Régulateur de vitesse

LOCATION À PARTIR DE

179 \$^{*}
PAR MOIS/60 MOIS

AVEC SEULEMENT 2 895 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS



Partez devant.

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM



Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

Automobiles du Boulevard Kia
Beauceville (418) 774-4100

Kia Kamouraska
Saint-Pascal (418) 492-3436
Kia Québec
Québec (418) 626-8600

Boulevard Kia
Baie-Comeau (418) 294-2999

Kia Lévis
Lévis (418) 837-9199
Kia Ste-Foy
Québec (418) 659-1542

Kia Charlevoix
Baie St-Paul (418) 240-2666

Kia Forbes
Matane (418) 562-0003
Kia Seigneuriale
Beauport (418) 660-3856

Formule Kia
Pointe-au-Père (418) 723-0311

Kia Mistassini
Dolbeau-Mistassini (418) 276-1556
Sept-Îles Kia
Sept-Îles (418) 962-0550

Gagné Kia
Alma (418) 662-4013

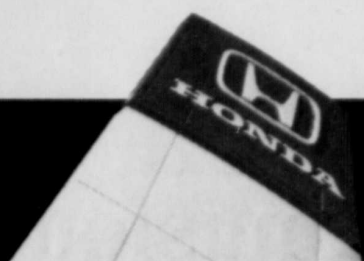
Kia de New Richmond
New Richmond (418) 392-6777
Kia St-Gilles
St-Gilles (418) 888-4012

Kia Harold Auto
Chicoutimi (418) 693-8050

Kia La Pêrade
La Pêrade (418) 325-2444
Kia de Thetford
Thetford Mines (418) 334-1049



D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tout renseignement, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés : Rio S 2003 (R05413), Spectra LS 2003 (R05443), Rio RX-V 2003 (R05523) et Sedona LX 2003 (R07523). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 2,52 %, 1,99 %, 2,25 % et 4,06 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 1 695 \$, 2 895 \$, 2 100 \$ et 4 350 \$. Versement du premier mois de 139 \$, 179 \$, 169 \$ et 239 \$, plus frais de livraison et destination de 0 \$, 0 \$, 0 \$ et 1 085 \$ et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 350 \$, 16 795 \$, 15 950 \$ et 24 995 \$, et se chiffre respectivement à 10 035 \$, 13 635 \$, 12 240 \$ et 18 690 \$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 035,60 \$, 4 906,25 \$, 5 544,00 \$ et 9 179,40 \$, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (10 autres forfaits sont offerts avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire). ** PDSF : Rio S 2003 à partir de 12 350 \$, Rio RX-V 2003 à partir de 15 950 \$, Spectra LS 2003 à partir de 16 795 \$ et Sedona LX 2003 à partir de 24 995 \$. Les plaques, l'immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 60 ou 36 mois (variable en fonction du modèle des véhicules). Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 \$ pour une durée de 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. Exemple de financement à l'achat pour l'offre : Aucun paiement pendant 12 mois, pour un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 11 mois, le versement mensuel est de 0 \$, le coût d'emprunt pour les 11 premiers mois est de 0 \$, et le montant total dû après les 11 mois est encore de 10 000 \$. Après la durée de 11 mois, un montant de 10 000 \$, à un taux de financement de 6,14 %, donne des versements mensuels de 235,45 \$ pour un engagement de 48 mois, le coût d'emprunt est de 1 303,65 \$ pour un engagement de 48 mois. Jusqu'à 2 800 \$ de rabais avec achat au comptant. † S'applique seulement aux achats au comptant des modèles sélectionnés, confor- et payés intégralement le jour de la transaction. L'offre ne s'applique pas aux achats ou aux locations de véhicules financés par Services Financiers de Kia Canada. L'offre peut varier selon le modèle de véhicule choisi. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/nhtsa. Offre d'une durée limitée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.



VENTE DE FIN DE SAISON HONDA

C'EST LE TEMPS DE ROULER EN Honda



0\$

dépôt de sécurité

Taux de

3,8%

à la location
sur le Pilot et l'Odyssey

Pilot EX 2003

À partir de

478\$*

pour une location de 48 mois

Incluant 96 000 km Option 0\$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Odyssey LX 2003

À partir de

358\$*

pour une location de 48 mois

- Moteur V6 VTEC^{MC}, 3,5 litres, 240 chevaux
- Climatisation automatique sans CFC
- Groupe électrique
- Roues de 16"
- Système antivol immobilisateur

Assoit 8 passagers



Pilot EX-L 2003
Illustré



Odyssey EX 2003
Illustré



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les deux véhicules neufs 2003 mentionnés ci-après. Période de location: 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Pilot EX (modèle YF1843E): a) 478\$, b) 4 365\$, c) 27 309\$; Odyssey LX (modèle RL1853PK): a) 358\$, b) 4 195\$, c) 21 379\$. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en plus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

PINGOIN

Suite de la B 1

Quand *Jeux de mains...* sortira, le 3 novembre, les admirateurs passés et présents du groupe — Vilain Pingouin semble toujours obtenir la faveur des célestes! — découvriront une énergie renouvelée, assure encore Caya. L'album sera une captation des deux spectacles de la semaine dernière qui proposera les grands classiques de l'éponyme de 1990, de *Roche et roule* (1992), ainsi que quelques nouvelles pièces.

« On s'est jamais vendu comme étant des virtuoses. Nous, on est les plombiers qui vont dans les coins. C'est en spectacle que ça se passe (...) On n'a d'ailleurs jamais fait de ballades. Si Vilain Pingouin avait fait ça, ça aurait été un compromis. À la place, on a choisi le suicide professionnel! »

Possédant un local de répétition dans un complexe où se trouvent des artistes tels que Marc Déry, les Respectables et Vénus 3, Vilain Pingouin a reçu un support incomparable du milieu à l'annonce de son retour. L'ex-Zébulon a coécrit une pièce qui figurera sur *Jeux de mains...*. L'homme à la mer. Pour ce qui est des textes, Rudy Caya maintient la trajectoire. « Ce sont des choses que nous avons déjà abordées sur les autres albums. Tu dis qui tu es dans tes tomes. Ça demeure des textes à la Pingouin. Il y a peut-être une exception, une touche plus sociale. Ça parle des terroristes sans prendre position. »

Le musicien et adepte de la planche à roulettes, qui a passé les dernières années à élever ses enfants, espère que le retour de la formation suscitera suffisamment d'intérêt pour qu'elle puisse faire une tournée à l'été 2004.

« La tournée, ça va être les vacances! C'est 1000 fois plus dur de rester à la maison! » pousse-t-il de rire. Fumer du pot et me coucher tard, c'est plus ma vie! », soutient encore celui qui a dû télécharger d'Internet les vieux succès des Pingouins pour les réapprendre!

Rudy Caya se souvient que le succès du groupe, c'est d'abord en régions qu'il s'est joué. Voilà pourquoi il est impatient de renouer avec ses admirateurs résidant à l'extérieur de la métropole.

« Notre ville, c'est Québec. Au départ, on voulait même faire notre enregistrement à Québec, à Chicoutimi et à Gatineau. Parce qu'on a pogné en régions ben avant de pogner ailleurs. On espère pouvoir faire un *show* en octobre à Québec... »

Le Vilain Pingouin nouveau se sent-il d'attaque? « La scène, c'est comme descendre une côte en skis. On est en mode "fébrile". On n'est jamais assez prêts. Mais moi, je les entends, les gars. Je sais qu'on n'a jamais sonné comme ça... »

Rudy Caya croit que sa formation a toujours sa place dans le portrait musical québécois. Ne serait-ce que du point de vue musical.

« Astheure, c'est toutes les musiques en même temps qui marchent, que ce soit le rockabilly, le punk, le techno ou le hip hop. Sans parler de groupes qui durent comme AC/DC ou Radiohead. Aujourd'hui, tout existe en même temps. Il n'y a pas vraiment de mode. Nous aussi, on a évolué. »

La pertinence des Pingouin est d'autant plus grande qu'il y a peu de groupes au Québec.

« Depuis que notre retour est sous-entendu dans les médias, on n'arrête pas de nous dire qu'il n'y a plus de groupes au Québec. Mais il y en a plein! Plus même, qu'à l'époque de Vilain Pingouin. Il suffit de penser aux Vulgaires Machins, à Vénus 3. (...) Ce n'est pas la faute de la radio si on n'a moins d'exposition. Ce n'est pas la faute des humoristes non plus. Ils ont accaparé le milieu du spectacle parce qu'ils étaient plus solides que les *bands* », affirme-t-il.

L'état actuel du monde du spectacle n'inquiète pas trop le musicien. Son groupe a choisi de produire lui-même son nouvel album et de le financer directement avec les recettes des deux spectacles présentés au Musée. Marche, marche pas, personne ne sortira pendant de l'aventure.

« Je suis full zen! Whatever happens! J'ai passé des années à me battre pour essayer de changer les choses tout seul. Là, je laisse les choses arriver. Je suis zen, mais encore très agressif. Passionné, disons. Je ne m'en fais pas quand quelque chose ne marche pas... »

Il a quand même envie de mettre toutes les chances de son côté. En ce sens, Rudy Caya souhaite instaurer un dialogue avec les fans de Vilain Pingouin par l'entremise d'une site Internet qui sera lancé en même temps que l'album. En plus de pouvoir y tenir des discussions, on y trouvera des sections dédiées à l'histoire du groupe, aux paroles des chansons, aux partitions des pièces, ainsi que du matériel audio inédit. Comme si ce n'était pas assez, une section à l'intention des musiciens en herbe offrira des cours de musique, un dictionnaire d'accords et un accordeur en ligne.

« Internet va devenir la plaque tournante de l'opération renaissance de Vilain Pingouin. L'album, ce ne sera pas seulement un disque, mais il y aura possibilité d'abonnement sur Internet », fait savoir Rudy Caya.

Et si le retour des Pingouin était le plus beau chapitre de son histoire?

« Si ça marche, on sera un gros groupe avec huit noms différents. Ce ne sera jamais juste Vilain Pingouin », pense le chanteur. Une histoire à suivre.

BREL

Suite de la B 1

nouvelles chansons. Le non moins fidèle pianiste et compositeur Gérard Jouannest assiste à ces réunions de travail. À Paris, Brel garde son rythme polynésien. En septembre, les séances de studio commenceront dès 8 h du matin, avenue Hoche, dans les studios Barclay. Au studio B. Un demi-poumon en moins, le second irradié, le chanteur n'enregistre guère plus de deux chansons par séance mais selon un rituel immuable : une prise, en direct, avec l'orchestre. Douzième titre de l'album, les *Marquises* correspond également à la dernière séance de Jacques Brel. Durant 25 ans, l'album s'achèvera sur cette note magnifique, évoquant la pluie et le végétal d'une sérénité contemplative et crépusculaire : « Veux-tu que je te dise/Gémir n'est pas de mise/Aux Marquises... »

« Les titres suivants, *Avec élégance*, *Sans exigences*, *L'amour est mort*, sont des chansons non abouties que Jacques Brel et nous-mêmes désirions remanier, raison pour laquelle elles n'ont pas été divulguées », préviennent en notes de livret les cosignataires de ces œuvres, François Rauber et Gérard Jouannest, à l'occasion de la publication d'inédits rompant le silence nécessaire après les *Marquises*.

Pourquoi, dans ce cas, ont-ils donné leur autorisation après avoir résisté un quart de siècle? Peut-être parce que, depuis quelque temps déjà, notamment depuis l'exposition *Brel, le droit de rêver* cette année à Bruxelles, la fondation Brel ainsi que certaines radios belges donnaient à entendre ces inédits. Dès lors, comment stopper leur diffusion?

On imagine, par ailleurs, l'intérêt, pour la maison de disques, de les proposer sur la compilation *Brel infiniment*, le triple DVD (en magasin le 4 novem-

bre) et l'intégrale présentée en 15 CD nouvelle version, sous pochette d'origine, dans une boîte « à bonbons » en métal — un concept malheureusement emblématique du « tout-sympa » culturel (en magasin le 7 octobre).

EXERCICE DE STYLE

Lancé comme un simple, *L'amour est mort* est le premier des inédits à avoir été dévoilé, deux semaines avant la date commémorative de la mort de Jacques Brel (le 9 octobre 1978, d'une embolie pulmonaire). Alors? C'est du Brel, et peut-être un peu trop, d'ailleurs, pour ne pas paraître parodique. Dans l'absolu, et dans le paysage actuel en particulier, ce n'est pas forcément une mauvaise chanson, mais c'est du Brel comme Brel ne voulait pas en faire, quand la technique prend l'ascendant sur la création. « Ils n'ont plus rien à se maudire/ils se performent en silence/La haine est devenue leur science/Les cris sont devenus leurs rires » : voici la

Chanson des vieux amants revisitée en moins bien.

Dans une autre tonalité, *Sans exigences* s'ouvre sur une belle note d'orgue, rejointe bientôt par un clavecin : « Je n'étais plus que son amant/Je vivais bien de temps en temps/Mais peu à peu de moins en moins/Je blasphémiais ma dernière chance/Au fil de son indifférence. » Exercice en forme d'« anec » poursuivi dans *Avec élégance* : « Se sentir quelque peu romain/Mais au temps de la décadence/Gratter sa mémoire à deux mains/Ne plus parler qu'à son silence. » Un jazz rappelant, sur un tempo plus lent, le style de Titine donne la sève de *Mai 40* : « On jouait un air comme celui-ci/Lorsque la guerre s'est réveillée/On jouait un air comme celui-ci/Lorsque la guerre est arrivée. » Pour finir, après *L'amour est mort*, la *Cathédrale*, un titre éveillant la curiosité mais qui aurait également difficilement trouvé sa place et sa cohérence dans l'articulation des *Marquises*.

Un shampoing controversé pour David

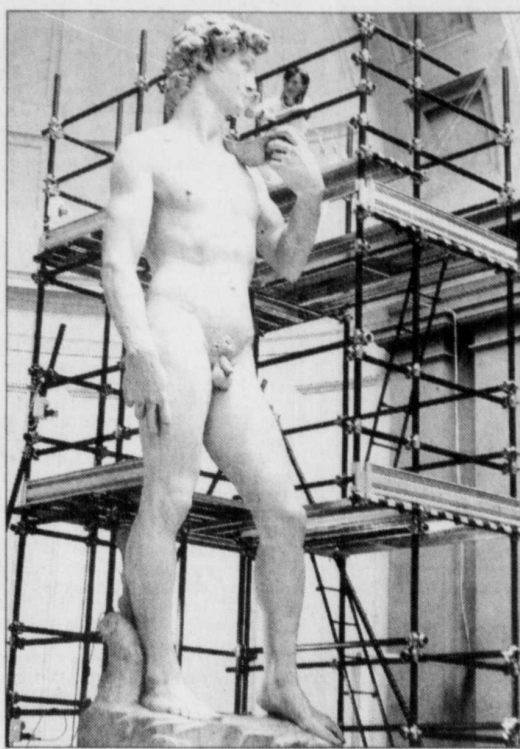
FLORENCE, Italie (AFP) — La direction des musées de Florence a donné la semaine dernière le coup d'envoi du nettoyage controversé du *David* par une conférence de presse destinée à désamorcer les craintes nées autour du shampoing de la statue de Michel-Ange qui fête ses 500 ans en 2004. Tour à tour ironique ou pédagogique, le surintendant aux musées florentins, Antonio Paolucci, et sa consœur du puissant institut de restauration de l'Opificio delle Pietre Dure, Cristina Acidini, ont défendu le principe et la méthode de l'intervention qui divisent le monde de l'art.

Prévu pour durer jusqu'au printemps 2004, le toilettage à l'eau distillée des 20 mètres carrés du chef-d'œuvre sera ouvert au public des 1,2 million de visiteurs qui se pressent chaque année à la Galleria delle Accademia.

« Ceux qui s'y connaissent savent que c'est un traitement si délicat qu'on pourrait l'appliquer à une peau de bébé », a affirmé M^{me} Acidini, en assurant n'avoir nulle intention que le *David* finisse « rayé comme un zèbre » ou « blanc comme du plâtre ». « Les veines, les imperfections originelles, toute cette variété de la pierre sera respectée », a-t-elle expliqué, dans l'allée du musée au fond de laquelle la statue trône sur son piédestal comme dans une église, du haut de ses 5,17 mètres.

« Ce n'est pas une restauration mais une opération de manutention totalement couverte par le parapluie de la science », a insisté M. Paolucci, en renvoyant à une liste des 18 instituts ou laboratoires universitaires, italiens et américains, apportant leur caution.

À l'instar d'un masque du visage, un emplâtre humide à base de cellulose et de « sépiolite » sera appliqué par petits carrés de trois à cinq centimètres sur la surface du marbre pendant quinze minutes,



Le nettoyage se déroule bien.

dans le but de retirer les impuretés menaçant à terme l'intégrité de la statue. L'ouvrage sera complété à l'aide d'un coton tige. Les marques de cire, héritage d'une tentative malheureuse au XIX^e siècle de protéger le marbre lorsqu'il était encore exposé à l'air libre, seront ôtées à l'aide d'essence de pétrole, aussi inoffensive que « le souffle d'un ange », a assuré M^{me} Acidini.

« C'est une méthode qui n'est pas agressive et qui est absolument éprouvée », a expliqué elle aussi la restauratrice Cinzia Parnigoni, pressée par des reporters s'exprimant dans toutes les langues de se justifier ou de poser au pied du géant de marbre. « La statue sera moins grise, moins opaque, mais elle ne deviendra pas d'un blanc comme passé à l'eau de javel, contrairement au bruit que beaucoup ont fait courir », dit-elle.

Sa consœur Agnese Parronchi avait démissionné au printemps dernier, en désaccord avec la direction de l'Opificio, car elle préconisait une méthode de nettoyage « à sec » avec des brosses et des peaux de chamois.

Un bijou dans les oreilles

HOMMAGE RBC
la touche française

4 soirées au timbre impressionniste, ciselées autour de Ravel, Debussy, Fauré.

Cette série de l'Orchestre symphonique de Québec couvre un siècle de musique (1850-1950).

Un hommage à la musique française d'une beauté accessible...

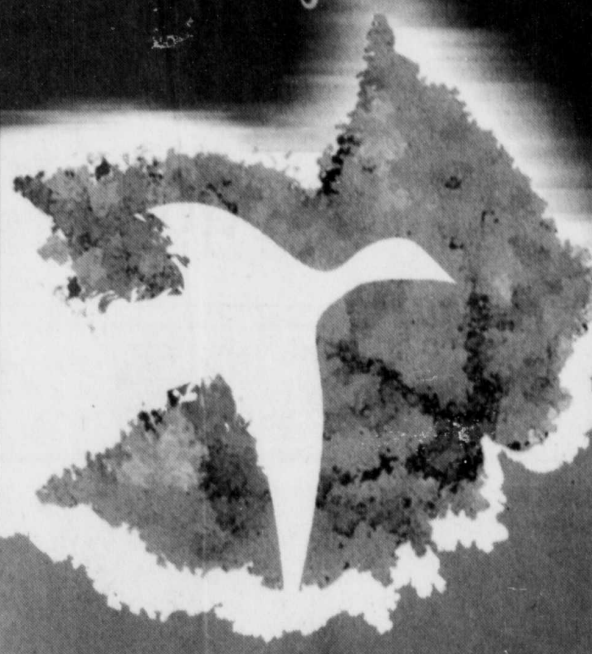
à partir de 58 \$
dès le 24 septembre
au Grand Théâtre de Québec
information 643-8486OSQ
T a l m i

la marque symphonique

Série présentée par :
RBC Groupe Financier

OSQ.ORG

Les airs d'automne de Sillery 2003



L'ENSEMBLE ARION

Bach au pluriel

26 septembre, 20 h

Salle Dina-Bélanger
2047, chemin Saint-Louis, Sillery

Prix d'entrée : 10 \$

PAULE-ANDRÉE CASSIDY

Jusqu'au Lever du jour

27 septembre, 20 h

Salle Dina-Bélanger
2047, chemin Saint-Louis, Sillery

Prix d'entrée : 10 \$

Billetech 687-1016
Frais de billetterie en sus.Salle Dina-Bélanger
www.sdb.qc.ca

CONCERT EXTÉRIEUR

du groupe Hot Potatoes

28 septembre, 13h30

Parc Bergerville
(Montmartre Canadien)
1679, chemin Saint-Louis, SilleryEntrée libre
Apportez vos chaises
Pour information : 684-3030

LE SOLEIL

JOUR J
RELATIONS PUBLIQUESARRONDISSEMENT
Sainte-Foy - Sillery

CD

Culture et Communications
Québec91.9
Radio-Québec

Partenaire de l'événement

Programmation complète disponible : www.ville.quebec.qc.ca

AGENDA

Quatre chefs en automne...

Harmonie de champignons, gibiers, vins et jazz



Toque!

Un soir seulement

Quatre grands chefs de la Sépaq vous convient à un festin automnal à la Station touristique Duchesnay le 27 septembre 2003.



Toque!

• Apéritif
• Repas 5 services préparé par les 4 «toqués» de la Sépaq



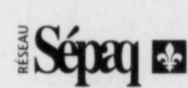
Toque!

• Accord des mets et des vins par le sommelier du Manoir Montmorency
• Spectacle de Sophie Tremblay et son trio (lauréate du prix de l'interprète du Festival en chanson de Petite-Vallée)



Toque!

Seulement
75\$ + taxes par personne (service inclus)
Réservez vos places:
(418) 875-2711, poste 281



CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Les moins que rien** (3) 12h50, 15h25, 15h50, 18h30, 21h05, 21h30 (G). **Il était une fois au Mexique** (3 1/2) 13h15, 16h05, 18h55, 21h20 (16 ans). **Gaz Bar Blues** (4) v.f. 13h05, 15h40, 19h05, 21h35 (G). **La fièvre noire** (1 1/2) 13h40, 16h20, 19h10, 21h55 (16 ans). **S.W.A.T.** (1) v.f. 13h, 15h45, 18h50, 21h45 (13 ans). **Un vendredi d'ingue, d'ingue** (2 1/2) 13h45, 15h55, 18h20, 20h40 (G). **Le mariage** (2) 13h35, 16h15, 18h40, 21h10 (13 ans). **Freddy contre Jason** (2) 15h10, 21h55 (13 ans). **Père et fils** (3 1/2) 12h35, 14h50, 17h, 19h30, 21h50 (G). **La fille de mon patron** (1) 12h55, 19h25 (G). **Les pirates des Caraïbes** (3) 12h30, 15h30, 18h25, 21h25 (G). **La grande séduction** (4) 13h10, 15h35, 19h15, 21h40 (G). **Les invasions barbares** (4) 13h20, 19h (13 ans). **Trouver Nemo** (3 1/2) 13h25, 16h (G). **Morts de peur 2** (1) 19h20, 22h (13 ans). **Dickie Roberts: Ex-enfant star** (2) 12h45, 15h, 18h35, 20h50 (G). **L'ordre** (2 1/2) 13h30, 16h10, 18h45, 21h15 (13 ans). **Monde infernal** (1) 12h40, 15h15, 18h15, 21h (13 ans). Tarifs: régulier: 10,25\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 6,25\$. Matinée (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 8\$. Mardis et mercredis: 7\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). **Père et fils** (3 1/2) 13h10, 21h15 (G). **Les invasions barbares** (4) 18h45 (13 ans). **S.W.A.T.** (1) v.f. 12h10 (13 ans). **La fièvre noire** (1) 19h20, 21h40 (16 ans). **L'ordre** (2 1/2) 19h15, 21h30 (13 ans). **La grande séduction** (4) 18h40, 21h (G). **Les moins que rien** (3) 18h55, 21h20 (G). **Monde infernal** (1) 18h50, 21h15 (13 ans). **Il était une fois au Mexique** (1) 19h, 21h35 (16 ans). Tarifs: régulier 6,99\$. Enfants, ados, âge d'or: 5,49\$. Mardi et mercredi toute la journée, et matinée en semaine et fin de semaine: 5,49\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). **Père et fils** (3 1/2) 12h40, 13h20, 14h55, 15h40, 17h10, 18h45, 19h25, 21h, 21h45 (G). **Monde infernal** (1) 13h, 13h25, 15h45, 16h10, 18h30, 19h, 21h15, 21h45 (13 ans). **Once Upon a Time in Mexico** (1) v.o. 13h40, 16h, 19h20, 22h (16 ans). **Matchstick Men** (3) v.o. 13h15, 16h55, 18h55, 21h40 (G). **Le cœur des hommes** (3) 13h30, 19h05 (G). **Gaz Bar Blues** (4) 12h55, 15h35, 18h50, 21h30 (G). **Loin de chez eux** (4) 13h45, 16h15, 19h10, 21h25 (13 ans). **Les petites bourgeoises** (2 1/2) 12h45, 15h10, 18h35, 21h05 (G). **S.W.A.T.** (1) v.o. 15h50, 21h35 (13 ans). **Un vendredi d'ingue, d'ingue** (2 1/2) 13h10, 15h30, 18h40, 21h10 (G). **American Wedding** (2) v.o. 19h30, 21h50 (13 ans). **Espions en herbe 3D: fin du jeu** (2) 13h05, 15h15 (G). **Mambo Italiano** (2 1/2) 13h35, 16h05, 19h15, 21h20 (G). **La grande séduction** (4) 12h50, 15h20, 18h25, 20h55 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$.

CARTIER (522-1011). **L'auberge espagnole** (3 1/2) 14h, 18h30 (1). **L'homme sans passé** (3 1/2) v.o. fin. 16h30 (G). **Pour une poignée de dollars** (1) v.o. s.-t. f. 20h50

(1). Tarifs: Adultes (avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end) 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). **11/09/01 - Septembre 11** (4) v.o. multilingue s.-t. f. 11h30, 14h, 16h40, 21h20 (G). **American Splendor: la vie privée de Harvey Pekar** (3) v.o. s.-t. f. 14h20, 16h30, 18h50, 21h (G). **Bienvenue chez les Rozes** (2) 12h30, 14h50, 17h20, 19h30 (13 ans). **Le cœur des hommes** (3) 13h, 15h20, 17h30, 19h40 (G). **Loin de chez eux** (3 1/2) v.o. s.-t. f. 12h40, 15h, 19h20, 21h40 (13 ans). **Gaz Bar Blues** (4) 12h20, 16h50, 19h, 21h30 (G). **Père et fils** (3 1/2) 12h50, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10 (G). **Blue Velvet** (5) 21h50 (18 ans). Tarifs: 7,25\$, ven. au dim. après 18h, 8,75\$, sam et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 5,75\$, 50 à 64 ans, 6,50\$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Étudiants: 6,25\$.

DES CHUTES (831-2660). **Monde infernal** (1) 18h45, 21h30 (13 ans). **Il était une fois au Mexique** (3 1/2) 19h, 21h30 (16 ans). **Les moins que rien** (3) 18h50, 21h30 (G). **La grande séduction** (4) 19h, 21h30 (G). **Le divorce** (2) 18h50 (G). **S.W.A.T.** (1) v.f. 21h30 (13 ans). **Morts de peur 2** (1) 21h30 (13 ans). **Un vendredi d'ingue, d'ingue** (2 1/2) 19h (G). **Père et fils** (3 1/2) 19h, 21h30 (G). **Les pirates des Caraïbes** (3) 19h (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Monde infernal** (1) 13h15, 16h30, 19h15, 21h55 (13 ans). **Père et fils** (3 1/2) 13h, 15h10, 17h25, 19h45, 22h05 (G). **La fièvre noire** (1 1/2) 13h30, 15h45, 19h25, 21h40 (16 ans). **Il était une fois au Mexique** (3 1/2) 13h10, 15h25, 19h, 21h15, 22h (16 ans). **Les moins que rien** (3) 13h20, 15h55, 19h05, 21h50 (G). **S.W.A.T.** (1) v.f. 19h15 (13 ans). **Le mariage** (2) 13h25, 15h50, 19h20, 21h35 (13 ans). **Espions en herbe 3D: fin du jeu** (2) 13h, 15h, 17h05 (G). **La grande séduction** (4) 13h10, 15h40, 19h, 21h35 (G). **Les pirates des Caraïbes** (3) 13h20, 16h15, 19h10, 22h (G). **Un vendredi d'ingue, d'ingue** (2 1/2) 13h05, 15h10, 17h20, 19h40, 21h50 (G). **Dickie Roberts: Ex-enfant star** (2) 13h30, 16h, 19h05, 21h30 (G). **L'ordre** (2 1/2) 13h15, 16h10, 19h30, 21h55 (13 ans).

LIDO (837-0234). **Monde infernal** (1) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans). **Dickie Roberts: Ex-enfant star** (2) 13h, 19h, 21h30 (G). **S.W.A.T.** (1) 21h30 (13 ans). **Un vendredi d'ingue, d'ingue** (2 1/2) 19h (G). **La grande séduction** (4) 13h, 19h, 21h30 (G). **Il était une fois au Mexique** (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (16 ans). **Gaz Bar Blues** (4) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Les moins que rien** (3) 13h, 18h50, 21h30 (G). **La fièvre noire** (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (16 ans). **Père et fils** (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). **Underworld** (1) v.o. 12h50, 15h30, 19h15, 21h55 (13 ans). **Traduction infidèle** (4) 13h15, 15h45, 19h30, 21h50 (G). **Cold Creek Manor** (1) 13h30, 16h10, 19h45, 22h15 (13 ans). **La fièvre noire** (1 1/2) 12h50, 15h, 17h10, 19h25, 21h40 (16 ans). **Il était une fois au Mexique** (3 1/2) 12h45, 13h45, 15h15, 16h15, 19h, 20h, 21h20, 22h15 (16 ans). **Les moins que**

rien (3) 13h, 13h30, 15h40, 16h10, 19h15, 19h40, 21h50, 22h10 (G). **11/09/01 - Septembre 11** (4) v.f. 12h55, 16h, 19h10, 22h (G). **L'ordre** (2 1/2) 13h05, 15h30, 19h40, 22h05 (13 ans). **Dickie Roberts: Ex-enfant star** (2) 13h10, 15h25, 19h20, 21h40 (G). **Un boulot à l'italienne** (2) 12h55, 15h20, 19h10, 21h35 (G). **La fille de mon patron** (1) 13h05, 15h10, 19h35, 21h35 (G). **S.W.A.T.** (1) v.f. 13h15, 15h55, 18h55, 22h10 (13 ans). **Le mariage** (2) 13h20, 15h50, 19h, 21h30 (13 ans). **Les invasions barbares** (4) 12h45, 15h40, 19h05, 21h45 (13 ans). **Les pirates des Caraïbes** (3) 13h, 15h55, 18h55, 21h55 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **Seabiscuit** (2 1/2) 19h30 (G). **Mauvais garçons 2** (1 1/2) 19h45 (13 ans).

THÉÂTRE

IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX de Michel Azama. Production: Théâtre Niveau Parking. Mise en scène: Lorraine Côté. Mar. au sam. à 20h. Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Entrée: 24\$, aînés 18\$, étudiants 16\$. Réservations: 529-2183. Jusqu'au 18 octobre.

24 POSES (PORTRAITS) de Serge Boucher. Mise en scène de Bertrand Alain. Du mardi au samedi à 20h (mardi) 30 septembre à 13h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est, Québec. Billeterie: 694-9631. Jusqu'au 11 octobre.

HA HAI... de Réjean Ducharme. Mise en scène de Frédéric Dubois. Mardi au samedi à 20h au Théâtre du Trident, salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. Entrée: 31,50\$. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 11 octobre.

APPELÉ-MOI... MAMANI! Traduit par Michel Tremblay. Mise en scène: Denise Filiatrault. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Entrée: 40\$. Réservation: 659-6710.

LES DIABLOQUES ET AUTRES INVENTIONS VERBALES de Roland Dubillard. Par le Théâtre [mo]. Mise en scène: Philippe Savard. Scénographie: Jean-François Labbé. Du mardi au samedi à 20h à la Maison de la Culture et de l'Environnement de Salaberry, 870, de Salaberry. Entrée: 18\$, étudiants: 15\$, groupe: 12\$. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 4 octobre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

FRED PELLERIN, conteur. «Il faut prendre le taureau par les cornes!» À 20h à la Maison de la Chanson. Réservation: 692-2631.

SLOAN, groupe alternatif canadien. À 20h30 à L'Autre caserne, 325, 5e rue, Québec. Entrée: 15\$. Réservation: 780-8790.

CÉLINE FAUCHER, «De la lumière». À 20h aux Oiseaux de passage, 499, 4e Avenue, Québec. Réservations: 524-0555.

ELVIS STORY. Au Capitole. Du mercredi au samedi à 20h30. Dimanche à 19h30. Entrée: entre 34,50\$ et 49,50\$. Rés.: 694-4444 ou 1-800-261-9903. Jusqu'au 28 septembre.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS
Wide Load, quatuor pop-punk. À 21h30 au Cabaret Liquor Store, Place de la Cité.
Duo Renaud Paquet et Vincent Gagnon. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

MUSIQUE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Chef: Yoav Talmi. Soliste invité: Corey Cerovsek, violoniste. Au programme: Debussy, Vieuxtemps, Saint-Saëns. À 20h au Grand Théâtre. Entrée: 15,50\$ à 50,40\$. Rés.: 643-8486.

CONFÉRENCES

LES DROITS HUMAINS. Conférence filmée de Albert Jacquard. À 14h à la salle Gérard-Martin de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Gratuit.

MAISON DE LA FAMILLE DAC, 4985, 1e Avenue, Charlesbourg. À 19h: «Vos émotions et votre santé». Entrée: 5\$. Inscription: 623-5705.

AIMER SANS PERDRE SA LIBERTÉ par Yvan Phaneuf, auteur. À 19h à l'Hôtel Germain-des-Prés, 1200, avenue Germain-des-Prés, Sainte-Foy (voisin de Place Laurier). Entrée: 12\$. Info: 1-877-598-7758.

LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CHARLESBOURG. «Madeleine de Verchères, l'adolescente et la châtelaine» par Ghislaine Gagnier. À 20h à la maison Ephraïm-Bédard, 7655, chemin Samuel, Charlesbourg. Gratuit. Info: 624-7745 ou 626-2986.

TABLE RONDE SUR LE VÊTEMENT avec Johanne Lamoureux, Véronique Borboën (historienne de la mode), Élisé Dubuc (anthropologue) et Naomi London (artiste). Le vêtement comme symbole social dans la vie, dans l'art, au musée, à la scène. À 19h30 au Musée national des beaux-arts du Québec. Gratuit.

AUJOURD'HUI

Mystères du Corps humain

14 h • 18 h

PLANÈTE EN DANGER 2D 12 h • 16 h • 20 h

CHÂTEAU HANTÉ 3D 13 h • 17 h • 21 h

BESTIOLES EN 3D 15 h • 19 h

IMAX 627-IMAX www.imaxquebec.com

FESTIVAL DE LA CREVETTE 12⁹⁵

au restaurant **La Mère Jo**

Les jeudis et vendredis à volonté 18⁹⁵

Réservation : 871-5021

1431, rue Notre-Dame L'Ancienne-Lorette

Près des cinémas (autoroute Duplessis)



26 27 28
septembre
Sortez l'artiste en vous

Participez ! Il y a des centaines d'activités gratuites : ateliers pratiques, circuits guidés, visites et démonstrations, forums et causeries. Consultez la programmation en ligne au www.journeesdelaculture.qc.ca

Québec **LE SOLEIL**

HOROSCOPE

Le Mercredi 24 septembre 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous devez réparer les pots cassés aujourd'hui. Avec votre entourage, vous ne pourriez qu'être souriant et très poli pour éviter de ranimer des disputes et les gaffes récentes dont vous êtes en grande partie responsable. Vous avez encore des paroles cinglantes qui vous brûlent les lèvres mais mieux vaudra les taire. Des femmes et des chevaux il n'y en a point sans défaut.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Responsabilités lourdes et omniprésentes aujourd'hui, malgré votre ferme envie de vous distraire, de vous amuser. Vous ne pouvez passer à côté de quelques obligations pressantes que vous pouvez expédier assez rapidement. Vous aurez un peu de temps par la suite, pour vous amuser. Autant que possible, ne vous éloignez pas de chez vous.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Méfiez-vous des rencontres que vous faites en ce moment. Votre attirance pour certaines personnes tient uniquement à leur apparence. Il vous est difficile de maintenir des relations harmonieuses avec les autres, il faut en tenir compte. Restez sur la défensive et réfléchissez avant de prendre un engagement. Au travail, besoin qui plaît à moitié faite.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

La santé et les problèmes d'ordre pratique sont à l'ordre du jour. Utilisez votre imagination, trouvez de nouvelles façons d'améliorer votre environnement immédiat et procédez à des aménagements plus rationnels, à votre domicile ou à votre travail. Certains aujourd'hui s'inventeront des maladies graves à partir de petits bobos ou d'offenses sans importance.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Laissez de côté les corvées routinières et

concentrez-vous sur l'élaboration de projets nouveaux. En peu de temps, les idées nouvelles vous trotteront dans la tête. Il suffit d'écrire un peu, de rédiger quelques notes, un début de plan. Un coup de téléphone à un ami ou un associé pourrait tout déclencher et faire rapidement démarrer votre projet. À la maison, ne remets pas au lendemain ce que tu peux faire aujourd'hui.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Nouez aujourd'hui de nouvelles relations utiles et durables, socialement et professionnellement. C'est une journée favorable à la recherche d'appuis professionnels et financiers. Profitez-en pour amorcer ce tournant qui est entrain de changer votre vie. Vous attendez ce moment depuis longtemps, vous êtes dans une forme éblouissante, sur tous les plans.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Votre foyer a une influence indéniable sur votre comportement et votre développement. Il vous rend entreprenant, courageux et généreux. Vous ressentez plus que jamais le besoin d'avoir un foyer plus confortable. La journée est favorable à la décoration intérieure. Si vous choisissez cette activité, ce sera en harmonie avec les goûts de

chacun. L'imagination aidant, vous vous préparez un intérieur vraiment pas comme les autres.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous allez vous trouver au centre d'un concours de circonstances éminemment favorable, principalement sur le plan professionnel mais cela peut se produire ailleurs. Votre sens du devoir et des responsabilités est remarquable. Ce n'est pas une raison pour tout prendre sur vos épaules. Partagez le travail avec les autres, vous ne risquez pas de perdre le rôle central que vous êtes fier de jouer.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Les autres essayent plus que jamais de vous faire changer d'avis. Ne les écoutez pas. Suivez votre instinct. Vous avez tendance à vous surcharger d'obligations familiales. Faites preuve de plus de fermeté pour refuser. Il serait fort regrettable qu'après un coup d'éclat vous cherchiez à vous évader définitivement de votre milieu. Il n'est jamais trop tard pour discuter avec les membres de votre famille.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Pégez-vous régulièrement. Ne dépassez pas votre

poids habituel. Vos malaises viennent en grande partie de vos excès alimentaires. Un peu de sport en plein air vous ferait le plus grand bien. À partir du moment où vous agissez avec rigueur et franchise, vous trouvez des appuis dans votre entourage. Vous avez un talent spécial, il est vrai, pour tirer le meilleur des uns et des autres.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous observez actuellement un ralentissement ou même un recul dans vos affaires, votre travail et vos revenus. En redoublant d'efforts vous pourriez stabiliser votre situation sans pouvoir faire mieux pour l'instant. Il vaudra mieux ne pas prendre de responsabilité supplémentaire sur le plan financier. Surveillez vos dépenses générales.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous subissez de mauvaises influences ces jours-ci. Votre comportement est un curieux mélange d'orgueil et de timidité. Vos proches vous croient atteint d'un complexe de supériorité. Pour l'instant votre bonne entente avec eux est compromise. Un petit effort serait souhaitable pour sauvegarder la paix et l'harmonie dans votre foyer.

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE lavie_quon_mene@hotmail.com



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLES



LES NINOU



BEN



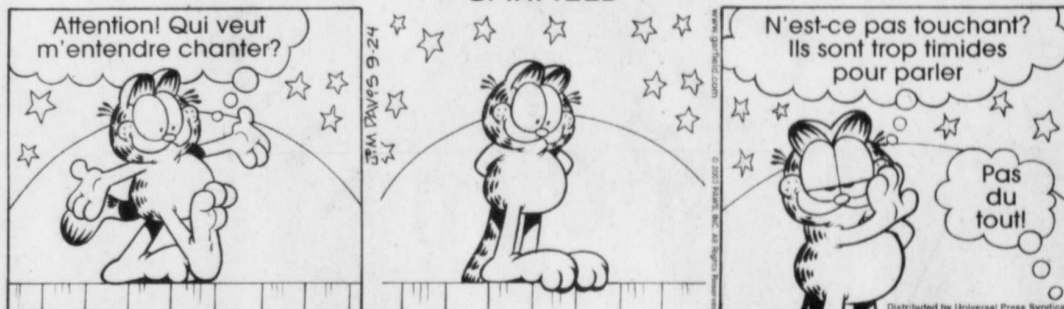
LES GRIZZLIS



DILBERT



GARFIELD



BLONDINETTE



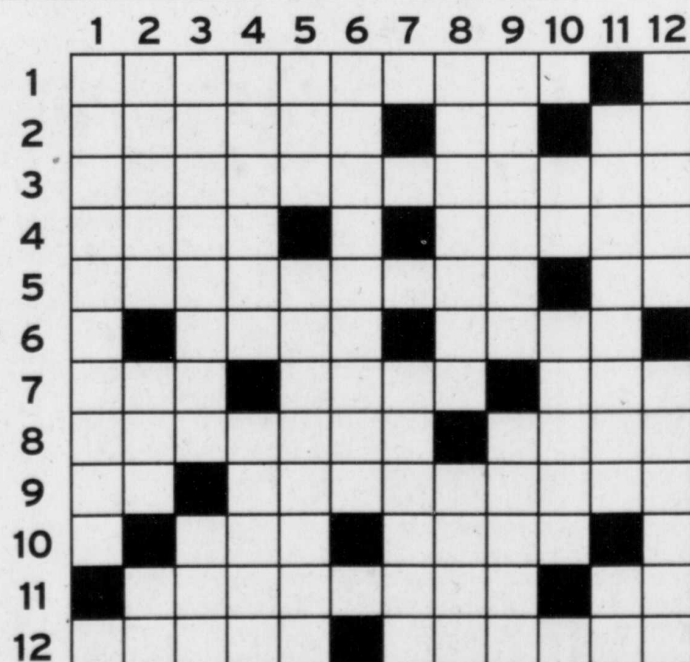
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Il vole des choses qui ont peu de valeur.
- Précède le lever du soleil - Avant J.-C. - Coule en Russie.
- Zèle ardent pour tenter d'imposer ses idées.
- On y parle italien - Très petites quantités.
- Qui ne peut être perçu par l'ouïe - Largeur d'une bande de papier peint.
- Tellement - Déambule.
- Monnaie du Danemark - Divisible par deux - Retire.
- Éprouve vivement - Tonneaux.
- Sodium - Blessures.
- Partie du corps d'une jument - Couvre de fleurs.
- Canalisation pour le transport du pétrole - Prince.
- Broyer - Évalue.

VERTICALEMENT

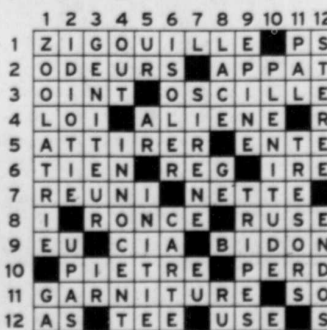
- Signe du zodiaque.
- Lac situé entre le Canada et les États-Unis - Roue à gorge - Vaut 3,1416.
- Substances végétales odoriférantes - Donne un goût particulier au gigot.
- Il met de l'affection dans ses gestes - Outil.
- Mesure agraire - Déboursier.



24 septembre 2003

No 400

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

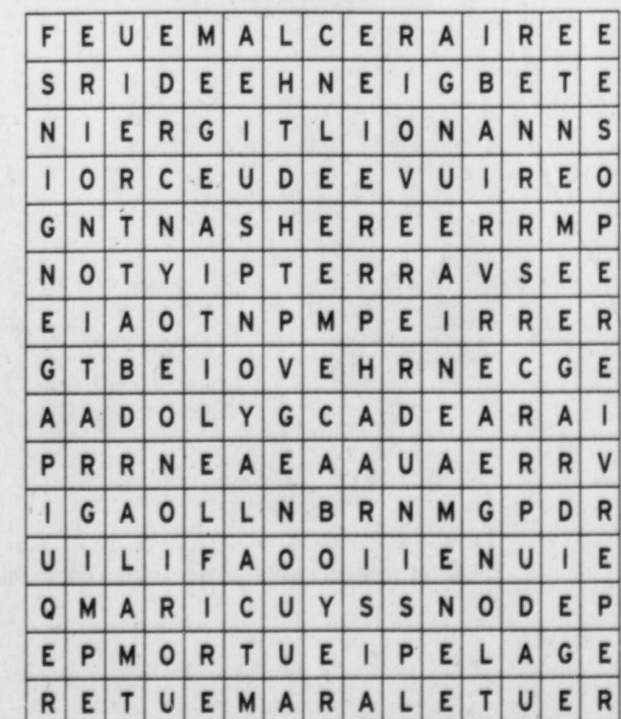


www.hannequart.com

MOT MYSTÈRE

ABOIS	CERF	FEU	MALARD	RAIRE	TAYAUT
ABOYER	CHIEN	FLECHE	MENEE	RALE	TERRIER
APPEAU			MIGRATION	RAMEUTER	TIGRE
ARC	DAGUE	GIEN		RECLAME	TROMPE
ARME	DRAGEE	GROIN	NOIRE	REMISE	TUER
ARRET				RENARDE	
	EIDER	HERE	ORION	REPOSEE	VOIE
BATTRE	ELAN		OURSE	REVOIR	
BETE	ENGINS	LAC		RIDEE	
BISET	EPERVIER	LAYON	PELAGE	RIFLE	
	EPIEU	LION	PIPEE	ROUTE	
CANE	EPREINTE	LONGE	RAGOT	SERVIR	
	EQUIPAGE				

CHASSE - Un mot de 6 lettres



Solution du dernier problème : JAMBONNEAU

24 septembre 2003

No 465



L'essentiel de l'automne

De Robert Lepage à Lars von Trier, le 32^e Festival du nouveau cinéma offre beaucoup

GILLES CARIGNAN
GCarignan@lesoleil.com

Encore cette année, un saut s'impose au Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias de Montréal, qui présentera du 9 au 19 octobre quelque 300 œuvres, dont les premières québécoises des nouveaux films de Lars von Trier, Takeshi Kitano, Peter Greenaway, Patrice Chéreau, Claude Miller et Alexandre Sokourov.

Regroupant quelques-unes des découvertes les plus intéressantes des festivals de Cannes et Venise, ainsi que plusieurs premières de films québécois, le FCMM s'ouvrira le 9 au cinéma Ex-Centris avec la projection numérique de *La Face cachée de la lune*, cinquième film de Robert Lepage, adapté de son célèbre solo.

Le volet « présentation spéciale » permettra de se mettre à jour avec la production de cinéastes reconnus, tel Claude Miller, qui plonge dans les coulisses du cinéma avec *La Petite Lili*, ou Alexandre Sokourov, qui après *L'Arche russe* livre un poème d'une beauté remarquable, *Père et Fils*.

De Lars von Trier, on verra *Dogville*, le premier volet de sa trilogie expérimentale avec Nicole Kidman, film déstabilisant, écarté du palmarès cannois de Patrice Chéreau. De ce dernier, le festival proposera *Son frère*, un drame intimiste fulgurant primé à Berlin de l'Ours d'argent de la mise en scène.

Il ne faudra pas rater non plus cet autre coup de cœur de Berlin, devenu le film allemand le plus vu

de l'année, soit *Good Bye Lenin!* de Wolfgang Becker, fable drôle et touchante sur la réunification. Ni la savoureuse *Zatoichi*, un saut pimenté de Takeshi Kitano dans le genre samouraï, superbement chorégraphié et amusant, qui a valu au cinéaste nippon le prix de la mise en scène à Venise.

De la Mostra, Claude Chamberlan, directeur du FCMM, a aussi ramené *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* de François Dupeyron, joli récit d'initiation d'un ado à Paris, sous la tutelle d'un Omar Sharif attachant. Autres découvertes vénitienes: *Raja* de Jacques Doillon, exploration de la relation maître-esclave autour d'un Français esseulé au Maroc, et le dernier film de Peter Greenaway *The Tulse Luper Suitcases 3. Antwerp*. Le FCMM, qui a depuis toujours programmé Greenaway, l'accueillera cette année en chair et os, notamment dans le cadre d'une « classe de maître » ouverte au public le 18 octobre en après-midi.

Rayon québécois, le festival offrira, outre le Lepage, les premières de *Amélia* de Édouard Lock, *Le Piège d'Issoudun* de Micheline Lanctôt, *Reval Blues* de Claude Gagnon et *100 % Bio* de Claude Fortin, dans lequel Serge Laprade revisite son passé glorieux.

Il faudra aussi aller voir du côté de la « sélection internationale », qui réunit 23 premiers, deuxièmes ou troisièmes films de cinéastes montants. Parmi ceux-là, soulignons l'exigeante mais fascinante étude sur la solitude *Distant* du Turc Nuri Bilge Ceylan, deux fois primé Cannes; le très beau *Osama* de Siddiqi Barkam, premier film afghan de l'ère post-taliban; ainsi que *Depuis qu'Otar est*



Nicole Kidman dans « Dogville »

parti de la Française Julie Bertucelli, primé à Cannes dans la Semaine de la critique.

Autre belle capture du FCMM, qui ravira les fans de blues comme les cinéphiles: l'intégrale de la série *The Blues*, produite par Martin Scorsese, dont les sept longs métrages ont été confiés à des cinéastes amoureux de la note bleue comme Wim Wenders (excellent *The Soul of a Man*), Mike Figgis, Clint Eastwood et Scorsese.

La populaire série « portrait » offrira de films sur les Ramones, Marguerite Duras, Werner Schroeter et Andrei Tarkovsky. Toujours relevé, le menu documentaire regroupera 18 titres, dont *The Corporation*, œuvre-fleuve sur la domination des grandes sociétés à l'ère de la mondialisation, ou encore *Jésus, Toi qui sais*, dans lequel l'Autrichien

Ulrich Seidl (*Canicule*) filme la prière comme un dialogue intime révélateur des petites misères du monde.

Pour sa 32^e tenue, le FCMM innove avec une série *États du monde*, programme de huit films politiques à débat présentés par un conférencier invité, ainsi qu'une série *Les petits loups*, qui visant le jeune public. Complètent le menu l'habituelle sélection courts métrages, le volet nouveaux médias, un forum, des hommages et des rétrospectives (qui amèneront à Montréal Werner Herzog), un programme spécial sur le cinéma iranien (13 films), des soirées Kino-kabaret. Ouf! Pour tout savoir ce qu'il faudra voir, le mieux est encore d'aller visiter le site du festival (www.fcmm.com).

COMPTÉ À REBOURS 2003
LIQUIDATION

POUR SE GÂTER,
FAUT SE HÂTER.



première mensualité
location 48 mois*

0\$

dépôt de sécurité*

0\$

ou

ou premier versement
financement à l'achat 60 mois†

0\$

1,9%

financement
à l'achat 36 mois††

Sur ces modèles 2003 en stock.

RAV4

279\$

par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 3 809\$
Option 0\$ comptant
également disponible à la location

À partir de
24 485\$*



4Runner

429\$

par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 5 521\$
Option 0\$ comptant
également disponible à la location

À partir de
39 100\$*



Highlander

399\$

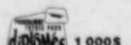
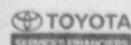
par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 5 031\$
Option 0\$ comptant
également disponible à la location

À partir de
36 490\$*



Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.toyota.ca



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offres de location au détail valables sur les modèles RAV4 2003 (HH20VM AA), Highlander 2003 (HF21AP AA) et 4Runner 2003 (BU14RP AA) neufs en stock. Première mensualité de 0\$ sur tous les modèles RAV4, Highlander et 4Runner 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Aussi, offre de 0\$ dépôt de sécurité sur tous les modèles RAV4, Highlander et 4Runner 2003 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10\$ (RAV4) et 15\$ (Highlander et 4Runner) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. † L'offre premier versement de 0\$ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles RAV4, Highlander et 4Runner 2003 neufs en stock sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. †† L'offre de financement à l'achat de 1,9% sur un terme de 36 mois est valable sur tous les modèles RAV4, Highlander et 4Runner 2003 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000\$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 septembre 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.